



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 19. oktober 2018
(OR. en)

**Interinstitutionel sag:
2018/0357(NLE)**

**13312/18
ADD 8**

**WTO 264
SERVICES 62
COASI 249**

FORSLAG

fra:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	19. oktober 2018
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union

Komm. dok. nr.:	COM(2018) 692 final - ANNEX 5
Vedr.:	BILAG til Forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Socialistiske Republik Vietnam

Hermed følger til delegationerne dokument - COM(2018) 692 final - ANNEX 5.

Bilag: COM(2018) 692 final - ANNEX 5



Bruxelles, den 17.10.2018
COM(2018) 692 final

ANNEX 5

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Socialistiske Republik Vietnam

Vietnams afviklingsplan for eksporttold

Generelle bemærkninger

1. Følgende kategorier gælder for afskaffelse eller nedsættelse af told, skatter og afgifter af enhver art ved eksport, der pålægges på eller i forbindelse med eksport af varer til den anden parts territorium (herefter benævnt "eksporttold") på varer, der er opført i Vietnams afviklingsplan for eksporttold i dette tillæg i henhold til artikel 2.11 (told, skatter og andre afgifter ved eksport):
 - a) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "B5a" i afviklingsplanen i dette tillæg, sættes ned til 10 % i seks lige store årlige etaper, der løber fra datoen for denne aftales ikrafttræden, og eksporttolden på sådanne varer fastsættes derefter til 10 %.

- b) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "B5b" i afviklingsplanen i dette tillæg, sættes ned til 20 % i seks lige store årlige etaper, der løber fra datoen for denne aftales ikrafttræden, og eksporttolden på sådanne varer fastsættes derefter til 20 %.
- c) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "B5*a" i afviklingsplanen i dette tillæg, skal forblive lig med basissatsen i fem år fra datoen for denne aftales ikrafttræden, og sådanne varer skal derefter være frie for eksporttold.
- d) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "B5*b" i afviklingsplanen i dette tillæg, skal forblive lig med basissatsen i fem år fra datoen for denne aftales ikrafttræden, og eksporttolden på sådanne varer fastsættes derefter til 20 %.
- e) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "B7*" i afviklingsplanen i dette tillæg, skal forblive lig med basissatsen i syv år fra datoen for denne aftales ikrafttræden, og sådanne varer skal derefter være frie for eksporttold.

- f) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "B10" i afviklingsplanen i dette tillæg, afvikles i 11 lige store årlige etaper fra datoen for denne aftales ikrafttræden, og sådanne varer skal derefter være frie for eksporttold.
- g) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "B10*" i afviklingsplanen i dette tillæg, skal forblive lig med basissatsen i 10 år fra datoen for denne aftales ikrafttræden, og sådanne varer skal derefter være frie for eksporttold.
- h) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "B12" i afviklingsplanen i dette tillæg, afvikles i 13 lige store årlige etaper fra datoen for denne aftales ikrafttræden, og sådanne varer skal derefter være frie for eksporttold.
- i) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "B12*" i afviklingsplanen i dette tillæg, skal forblive lig med basissatsen i 12 år fra datoen for denne aftales ikrafttræden, og sådanne varer skal derefter være frie for eksporttold.

- j) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "B15" afviklingsplanen i dette tillæg, afvikles i 16 lige store årlige etaper fra datoen for denne aftales ikrafttræden, og sådanne varer skal derefter være frie for eksporttold.
- k) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "B15*a" afviklingsplanen i dette tillæg, skal forblive lig med basissatsen i 15 år fra datoen for denne aftales ikrafttræden, og sådanne varer skal derefter være frie for eksporttold.
- l) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "B15*b" i afviklingsplanen i dette tillæg, skal forblive lig med basissatsen i fem år fra datoen for denne aftales ikrafttræden og sættes ned til 15 % i år seks og fastholdes på 15 % indtil år 16, og sådanne varer skal derefter være frie for eksporttold.
- m) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "B15*c" i afviklingsplanen i dette tillæg, skal forblive lig med basissatsen i fem år fra datoen for denne aftales ikrafttræden og sættes ned til 20 % i år seks og fastholdes på 20 % indtil år 16, og sådanne varer skal derefter være frie for eksporttold.

- n) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "B15*d" i afviklingsplanen i dette tillæg, skal forblive lig med basissatsen i fem år fra datoen for denne aftales ikrafttræden og sættes ned til 25 % i år seks og fastholdes på 25 % indtil år 16, og sådanne varer skal derefter være frie for eksporttold.
 - o) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "B15*e" i afviklingsplanen i dette tillæg, skal forblive lig med basissatsen i fem år fra datoen for denne aftales ikrafttræden og sættes ned til 35 % i år seks og fastholdes på 35 % indtil år 10 og sættes ned til 30 % i år 11 og fastholdes på 30 % indtil år 16, og sådanne varer skal derefter være frie for eksporttold.
 - p) Eksporttold på varer, der er omfattet af afviklingskategori "S" i afviklingsplanen i dette tillæg, skal forblive lig med basissatsen fra datoen for denne aftales ikrafttræden.
2. Den basiseksporttoldsats og afviklingskategori, der bestemmer den mellemliggende eksporttoldsats i hver nedsættelsesetape for en vare, er anført for varen i afviklingsplanen for eksporttold i dette tillæg.

3. I tilfælde af ændringer af Vietnams eksporttoldliste gælder forpligtelser, der er påtaget i medfør af afviklingsplanen for eksporttold i dette tillæg på grundlag af varebeskrivelsen, uanset varens toldtarifering.
4. Eksporttoldsatser i de mellemliggende etaper nedrundes til mindst den nærmeste tiendedel af et procentpoint.
5. Den første nedsættelse i medfør af dette bilag får virkning på datoen for denne aftales ikrafttræden. Enhver efterfølgende årlig nedsættelse får virkning den 1. januar året efter ikrafttrædelsesåret.

Vietnams afviklingsplan for eksporttold

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
1211.90.14	- - - - Aquilaria Crassna Pierre	15	0	B10
1211.90.19	- - - - Aquilaria Crassna Pierre	15	0	B10
1211.90.98	- - - - Aquilaria Crassna Pierre	15	0	B10
1211.90.99	- - - - Aquilaria Crassna Pierre	15	0	B10
2502.00.00	Naturlige jernsulfider, ikke brændte	10	0	B10*
2503.00.00	Svovl af enhver art, undtagen sublimeret, fældet og kolloid svovl	10	0	B10*
2504.10.00	- I pulverform eller i flager	10	0	B10*
2504.90.00	- Andet	10	0	B10*
2505.10.00	- Kvantssand	30	20	B5*b
2505.90.00	- Andet	30	20	B5*b

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
2506.10.00	- Kvarts	10	0	B10*
2506.20.00	- Kvartsit	10	10	S
2507.00.00	Kaolin og andre kaolinholdige lerarter, også brændte	10	0	B12*
2508.10.00	- Bentonit	10	0	B12*
2508.30.00	- Ildfast ler	10	0	B12*
2508.40.10	- - Valkejord	10	0	B12*
2508.40.90	- - Andet	10	0	B12*
2508.50.00	- Andalusit, cyanit og sillimanit	10	0	B12*
2508.60.00	- Mullit	10	0	B12*
2508.70.00	- Chamotte og dinasler	10	0	B12*
2509.00.00	Kridt	17	0	B15
2510.10.10	- - Apatit	40	0	B15
2510.20.10	- - - Mikrokugler af størrelse ikke over 0,25 mm	15	0	B15

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
2510.20.10	- - - Granulater af størrelse over 0,25 mm, men ikke over 15 mm	25	0	B15
2510.20.10	- - - Andet	40	0	B15
2511.10.00	- Naturligt bariumsulfat (tungspat)	10	10	S
2511.20.00	- Naturligt bariumkarbonat (witherit)	10	10	S
2512.00.00	Fossilt kiselmel (fx kiselgur, trippelse og diatomejord) og lignende kiselholdige jordarter, med en tilsyneladende densitet på 1 000 kg/m ³ eller derunder, også brændt	15	0	B12
2513.10.00	- Pimpsten	10	0	B12*
2513.20.00	- Smergel, naturlig korund, naturlig granat og andre naturlige slibemidler	10	0	B12*
2514.00.00	Skifer, også groft tildannet eller kun tilskåret, ved savning eller på anden måde, til blokke eller plader af kvadratisk eller rektangulær form	17	17	S
2515.11.00	- - Rå eller groft tildannet	17	0	B15
2515.12.10	- - - Blokke	17	0	B15

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
2515.12.20	- - - Plader	17	0	B15
2515.20.00	- - Hvid kalksten (hvid marmor) i blokke	30	0	B15
2515.20.00	- - Andet	17	0	B15
2516.11.00	- - Rå eller groft tildannet	17	17	S
2516.12.10	- - - Blokke	25	20	B5*b
2516.12.20	- - - Plader	17	17	S
2516.20.10	- - Rå eller groft tildannet	17	17	S
2516.20.20	- - Kun tilskåret, ved savning eller på anden måde, til blokke eller plader af kvadratisk eller rektangulær form	17	17	S
2516.90.00	- Andre monument- eller bygningssten	17	0	B15*b
2517.10.00	- Småsten, grus og knuste sten, af den art der almindeligvis anvendes i beton, til vej- og jernbanebygning og lign., samt singels og flint, også varmebehandlede	17	0	B12

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
2517.20.00	- Makadam af slagger eller af lignende industrielt affald, også med indhold af materialer, der er nævnt i pos. 2517.10	17	0	B12
2517.30.00	- Tjæremakadam	17	0	B12
2517.41.00	- - - Af størrelse 1-400 mm	14	0	B12
2517.41.00	- - - Andet	17	0	B12
2517.49.00	- - - Calciumkarbonatpulver af sten henhørende under pos. 25.15, af størrelse ikke over 0,125 mm	5	0	B12*
2517.49.00	- - - Calciumkarbonatpulver fremstillet af sten henhørende under pos. 25.15, af størrelse over 0,125 mm til under 1 mm	10	0	B12*
2517.49.00	- - - Af størrelse 1-400 mm	14	0	B12
2517.49.00	- - - Andet	17	0	B12
2518.10.00	- Dolomit, ikke brændt eller sintret	10	0	B15*a
2518.20.00	- Brændt eller sintret dolomit	10	0	B15*a
2518.30.00	- Stampeblanding af dolomit	10	0	B15*a

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
2519.10.00	- Naturligt magnesiumkarbonat (magnesit)	10	0	B10*
2519.90.10	- - Smeltet magnesia; dødbændt (sintret) magnesia	10	0	B10*
2519.90.20	- - Andet	10	0	B10*
2520.10.00	- Gipssten; anhydrit	10	0	B15*a
2520.20.10	- - Af den art der anvendes til dentalbrug	10	0	B15*a
2520.20.90	- - Andet	10	0	B15*a
2521.00.00	Kalksten, af den art der anvendes til fremstilling af kalk eller cement eller i metallurgien som flusmiddel	17	17	S
2522.10.00	- Brændt kalk	5	0	B12*
2522.20.00	- Læsket kalk	5	0	B12*
2522.30.00	- Hydraulisk kalk	5	0	B12*
2524.10.00	- Crocidolit	10	0	B15*a
2524.90.00	- Andet	10	0	B15*a
2526.10.00	- Ikke knust eller pulveriseret	30	20	B5*b
2526.20.10	- - Talkumpulver	30	20	B5*b

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
2526.20.90	- - Andet	30	20	B5*b
2528.00.00	Naturlige borater og koncentrat deraf (også brændte), undtagen borater udvundet af naturligt forekommende saltopløsninger; naturlig borsyre med et indhold af H ₃ BO ₃ på 85 vægtprocent og derunder, beregnet på grundlag af tørsubstansen	10	0	B10*
2529.10.00	- Feldspat	10	0	B15*a
2529.21.00	- - Med indhold af calciumfluorid på 97 vægtprocent eller derunder	10	0	B10*
2529.22.00	- - Med indhold af calciumfluorid på over 97 vægtprocent	10	0	B10*
2529.30.00	- - Leucit; nefelin og nefelinsyenit	10	0	B15*a
2530.10.00	- Vermiculit, perlit og klorit, ikke ekspanderet	10	0	B15*a
2530.20.10	- - Kieserit	10	0	B15*a
2530.20.20	- - Epsomit	10	0	B15*a
2530.90.10	- - Zirconiumsilikater af en der anvendes som opakiseringsmidler	10	0	B15*a
2530.90.90	- - Andet	10	0	B15*a
2601.11.00	- - Ikke agglomereret	40	20	B5b

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
2601.12.00	- - Agglomereret	40	20	B5b
2601.20.00	- Brændte naturlige jernsulfider	40	20	B5b
2602.00.00	Manganmalm og koncentrat deraf, herunder jernholdig manganmalm og koncentrat med indhold af mangan på 20 vægtprocent eller derover, beregnet på grundlag af tørsubstansen	40	10	B5a
2603.00.00	Kobbermalm og koncentrat deraf	40	20	B5*b
2604.00.00	- Groft	30	20	B5b
2604.00.00	- Koncentrat	20	20	S
2605.00.00	- Groft	30	0	B15*d
2605.00.00	- Koncentrat	20	0	B15*b
2606.00.00	- Groft	30	20	B5*b
2606.00.00	- Koncentrat	20	20	S
2607.00.00	Blymalm og koncentrat deraf	40	20	B5*b
2608.00.00	Zinkmalm og koncentrat deraf	40	20	B5b

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
2609.00.00	- Groft	30	0	B15
2609.00.00	- Koncentrater	20	0	B15
2610.00.00	Krommalm og koncentrater deraf	30	0	B15
2611.00.00	- Groft	30	0	B15
2611.00.00	- Koncentrater	20	0	B15
2612.10.00	- - Groft	30	20	B5*b
2612.10.00	- - Koncentrater	20	20	S
2612.20.00	- - Groft	30	20	B5*b
2612.20.00	- - Koncentrater	20	20	S
2613.10.00	- Brændt	20	0	B12
2613.90.00	- - Groft	30	0	B12
2613.90.00	- - Koncentrater	20	0	B12
2614.00.10	- - Ilmenitreduktion ($\text{TiO}_2 \geq 56 \%$ og $\text{FeO} \leq 11 \%$)	15	0	B15*a

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
2614.00.10	-- Ilmenitkoncentrater	30	0	B15*a
2614.00.10	-- Andet	40	0	B15*e
2614.00.90	-- Rutilkoncentrater $83 \% \leq \text{TiO}_2 \leq 87 \%$	30	0	B15*a
2614.00.90	-- Andet	40	0	B15*e
2615.10.00	-- Groft	30	20	B5*b
2615.10.00	--- Zirkonpulver af størrelse under 75 μm	10	10	S
2615.10.00	--- Andet	20	20	S
2615.90.00	--- Groft	30	0	B15*d
2615.90.00	--- Koncentrater	20	0	B15*b
2615.90.00	--- Groft	30	0	B15*d
2615.90.00	--- Koncentrater	20	0	B15*b
2616.10.00	-- Groft	30	0	B12*
2616.10.00	-- Koncentrater	20	0	B12*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
2616.90.00	-- Guldalm og koncentrat deraf	30	0	B12*
2616.90.00	--- Groft	30	0	B12*
2616.90.00	--- Koncentrat	20	0	B12*
2617.10.00	-- Groft	30	0	B15*d
2617.10.00	-- Koncentrat	20	0	B15*b
2617.90.00	-- Groft	30	20	B5*b
2617.90.00	-- Koncentrat	20	20	S
2621.90.00	-- Slagger	7	0	B12*
2701.11.00	-- Antracit	10	10	S
2701.12.10	--- Kokskul	10	10	S
2701.12.90	--- Andet	10	10	S
2701.19.00	-- Andet stenkul	10	10	S

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
2701.20.00	- Stenkulsbriketter og lignende fast brændsel fremstillet af stenkul	10	10	S
2702.10.00	- Brunkul og brunkulsbriketter, også pulveriseret, men ikke agglomereret	15	15	S
2702.20.00	- Brunkul og brunkulsbriketter, agglomereret	15	15	S
2703.00.10	- Tørv, også i baller, men ikke agglomereret	15	15	S
2703.00.20	- Agglomereret tørv	15	15	S
2704.00.10	- Koks og halvkoks af stenkul	13	13	S
2704.00.20	- Koks og halvkoks af brunkul eller af tørv	13	13	S
2704.00.30	- Retortkul	13	13	S
2709.00.10	- Råolier	10	10	S
2709.00.20	- Kondensater	10	10	S
2804.70.00	- - Fosfor	5	0	B7*
2817.00.10	- - Zinkoxid i pulverform	5	0	B7*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
2823.00.00	- Titaniumslugger ($\text{TiO}_2 \geq 85 \%$, $\text{FeO} \leq 10 \%$)	10	0	B7*
2823.00.00	- Titaniumslugger ($70 \% \leq \text{TiO}_2 < 85 \%$, $\text{FeO} \leq 10 \%$)	10	0	B7*
2823.00.00	- Rutil ($\text{TiO}_2 > 87 \%$)	10	0	B7*
3824.90.99	- - - - Calciumkarbonatpulver imprægneret med stearinsyre, fremstillet af sten henhørende under pos. 25.15, af størrelse under 1 mm	3	0	B5*a
4002.11.00	- - Latex	1	0	B10*
4002.19.10	- - - I ubearbejdet form eller som ikke-vulkaniserede, ikke-blandede plader eller bånd	1	0	B10*
4002.19.90	- - - Andet	1	0	B10*
4002.20.10	- - I ubearbejdet form	1	0	B10*
4002.20.90	- - Andet	1	0	B10*
4002.31.10	- - - Ikke-vulkaniserede, ikke-blandede plader eller bånd	1	0	B10*
4002.31.90	- - - Andet	1	0	B10*
4002.39.10	- - - Ikke-vulkaniserede, ikke-blandede plader eller bånd	1	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4002.39.90	- - - Andet	1	0	B10*
4002.41.00	- - Latex	1	0	B10*
4002.49.10	- - - I ubearbejdet form	1	0	B10*
4002.49.90	- - - Andet	1	0	B10*
4002.51.00	- - Latex	1	0	B10*
4002.59.10	- - - I ubearbejdet form	1	0	B10*
4002.59.90	- - - Andet	1	0	B10*
4002.60.10	- - I ubearbejdet form	1	0	B10*
4002.60.90	- - Andet	1	0	B10*
4002.70.10	- - I ubearbejdet form	1	0	B10*
4002.70.90	- - Andet	1	0	B10*
4002.80.10	- - Blandinger af naturlig gummilatex med syntetisk gummilatex	1	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4002.80.90	-- Andet	1	0	B10*
4002.91.00	-- Latex	1	0	B10*
4002.99.20	---- Af syntetisk gummilatex	1	0	B10*
4002.99.90	---- Af syntetisk gummilatex	1	0	B10*
4005.10.10	-- Af naturgummi	1	0	B10*
4005.10.90	-- Andet	1	0	B10*
4005.20.00	- Opløsninger; dispersioner undtagen varer henhørende under underpos. 4005.10	1	0	B10*
4005.91.10	--- Af naturgummi	1	0	B10*
4005.91.90	--- Andet	1	0	B10*
4005.99.10	--- Latex	1	0	B10*
4005.99.90	--- Andet	1	0	B10*
4101.20.10	-- Forgarvet	10	0	B5*a

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4101.20.90	- - Andet	10	0	B5*a
4101.50.10	- - Forgarvet	10	0	B5*a
4101.50.90	- - Andet	10	0	B5*a
4101.90.10	- - Forgarvet	10	0	B5*a
4101.90.90	- - Andet	10	0	B5*a
4102.10.00	- Med uld	5	0	B5*a
4102.21.00	- - Picklede	5	0	B5*a
4102.29.10	- - - Forgarvet	5	0	B5*a
4102.29.90	- - - Andet	5	0	B5*a
4103.20.10	- - - Andet	5	0	B5*a
4103.20.90	- - - Andet	5	0	B5*a
4103.30.00	- Af svin	10	0	B5*a

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4103.90.00	- Andet	10	0	B5*a
4401.10.00	- Brænde	5	0	B10*
4402.10.00	- Af bambus	10	0	B10*
4402.90.90	- - Trækul baseret på træ fra plantede skove	5	0	B10*
4402.90.90	- - Andet	10	0	B10*
4403.10.10	- - Bjælker, rundtræ til opskæring og finérkævler	10	0	B10*
4403.10.90	- - Andet	10	0	B10*
4403.20.10	- - Bjælker, rundtræ til opskæring og finérkævler	10	0	B10*
4403.20.90	- - Andet	10	0	B10*
4403.41.10	- - - Bjælker, rundtræ til opskæring og finérkævler	10	0	B10*
4403.41.90	- - - Andet	10	0	B10*
4403.49.10	- - - Bjælker, rundtræ til opskæring og finérkævler	10	0	B10*
4403.49.90	- - - Andet	10	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4403.91.10	- - - Bjælker, rundtræ til opskæring og finérkævler	10	0	B10*
4403.91.90	- - - Andet	10	0	B10*
4403.92.10	- - - Bjælker, rundtræ til opskæring og finérkævler	10	0	B10*
4403.92.90	- - - Andet	10	0	B10*
4403.99.10	- - - Bjælker, rundtræ til opskæring og finérkævler	10	0	B10*
4403.99.90	- - - Andet	10	0	B10*
4404.10.00	- Af nåletræ	5	0	B10*
4404.20.10	- - Træspån	5	0	B10*
4404.20.90	- - Andet	5	0	B10*
4406.10.00	- Ikke imprægnerede	20	0	B10
4406.90.00	- Andet	20	0	B10

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4407.10.00	-- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.10.00	-- Andet	20	0	B10
4407.21.10	---- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.21.10	---- Andet	20	0	B10
4407.21.90	---- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.21.90	---- Andet	20	0	B10
4407.22.10	---- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.22.10	---- Andet	20	0	B10
4407.22.90	---- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4407.22.90	----- Andet	20	0	B10
4407.25.11	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.25.11	----- Andet	20	0	B10
4407.25.19	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.25.19	----- Andet	20	0	B10
4407.25.21	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.25.21	----- Andet	20	0	B10
4407.25.29	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.25.29	----- Andet	20	0	B10

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4407.26.10	---- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.26.10	---- Andet	20	0	B10
4407.26.90	---- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.26.90	---- Andet	20	0	B10
4407.27.10	---- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.27.10	---- Andet	20	0	B10
4407.27.90	---- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.27.90	---- Andet	20	0	B10
4407.28.10	---- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4407.28.10	----- Andet	20	0	B10
4407.28.90	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.28.90	----- Andet	20	0	B10
4407.29.11	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.11	----- Andet	20	0	B10
4407.29.19	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.19	----- Andet	20	0	B10
4407.29.21	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.21	----- Andet	20	0	B10

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4407.29.29	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.29	----- Andet	20	0	B10
4407.29.31	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.31	----- Andet	20	0	B10
4407.29.39	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.39	----- Andet	20	0	B10
4407.29.41	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.41	----- Andet	20	0	B10
4407.29.49	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4407.29.49	----- Andet	20	0	B10
4407.29.51	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.51	----- Andet	20	0	B10
4407.29.59	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.59	----- Andet	20	0	B10
4407.29.61	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.61	----- Andet	20	0	B10
4407.29.69	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.69	----- Andet	20	0	B10

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4407.29.71	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.71	----- Andet	20	0	B10
4407.29.79	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.79	----- Andet	20	0	B10
4407.29.81	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.81	----- Andet	20	0	B10
4407.29.89	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.89	----- Andet	20	0	B10
4407.29.91	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4407.29.91	----- Andet	20	0	B10
4407.29.92	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.92	----- Andet	20	0	B10
4407.29.93	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.93	----- Andet	20	0	B10
4407.29.99	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.29.99	----- Andet	20	0	B10
4407.91.10	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.91.10	----- Andet	20	0	B10

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4407.91.90	---- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.91.90	---- Andet	20	0	B10
4407.92.10	---- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.92.10	---- Andet	20	0	B10
4407.92.90	---- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.92.90	---- Andet	20	0	B10
4407.93.10	---- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.93.10	---- Andet	20	0	B10
4407.93.90	---- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4407.93.90	----- Andet	20	0	B10
4407.94.10	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.94.10	----- Andet	20	0	B10
4407.94.90	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.94.90	----- Andet	20	0	B10
4407.95.10	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.95.10	----- Andet	20	0	B10
4407.95.90	----- Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.95.90	----- Andet	20	0	B10

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4407.99.10	- - - - Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.99.10	- - - - Andet	20	0	B10
4407.99.90	- - - - Af tykkelse ikke over 30 mm, bredde ikke over 95 mm, længde ikke over 1 050 mm	5	0	B10*
4407.99.90	- - - - Andet	20	0	B10
4408.10.10	- - Cedertrælameller af den art der anvendes til fremstilling af blyanter; radiatafyrretræ af den art der anvendes til fremstilling af bloklimet finér	5	0	B10*
4408.10.30	- - Dækfinérplader	5	0	B10*
4408.10.90	- - Andet	5	0	B10*
4408.31.00	- - Mørkerød meranti, lyserød meranti og meranti bakau	5	0	B10*
4408.39.10	- - - Jelutongtrælameller af den art der anvendes til fremstilling af blyanter	5	0	B10*
4408.39.90	- - - Andet	5	0	B10*
4408.90.00	- Andet	5	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
4409.10.00	- Af nåletræ	5	0	B10*
4409.21.00	- - Af bambus	5	0	B5*a
4409.29.00	- - Andet	5	0	B10*
7102.10.00	- - Ubearbejdede eller kun savet, kløvet eller groft slebet	15	0	B10
7102.10.00	- - Andet	5	0	B10*
7102.21.00	- - Ubearbejdede eller kun savet, kløvet eller groft slebet	15	0	B10
7102.29.00	- - Andet	5	0	B10*
7102.31.00	- - Ubearbejdede eller kun savet, kløvet eller groft slebet	15	0	B10*
7102.39.00	- - Andet	5	0	B10*
7103.10.10	- - Rubiner	15	0	B10
7103.10.20	- - Jade (nephrit og jadeit)	15	0	B10
7103.10.90	- - Andet	15	0	B10
7103.91.10	- - - Rubiner	5	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
7103.91.90	- - - Andet	5	0	B10*
7103.99.00	- - Andet	5	0	B10*
7104.10.10	- - Ubearbejdede	10	0	B10*
7104.10.20	- - Bearbejdede	5	0	B10*
7104.20.00	- Andre varer, ubearbejdede eller kun savet eller groft formet	10	0	B10*
7104.90.00	- Andet	5	0	B10*
7105.10.00	- Af diamanter	3	0	B10*
7105.90.00	- Andet	3	0	B10*
7106.10.00	- Pulver	5	0	B5*a
7106.91.00	- - Ubearbejdet	5	0	B5*a
7106.92.00	- - Halvfabrikata	5	0	B5*a
7108.11.00	- - Pulver	2	2	S
7108.12.00	- - I andre former, ubearbejdet	2	2	S

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
7108.13.00	- - I andre former, halvfabrikata	2	2	S
7108.20.00	- Monetært	2	2	S
7113.19.10	- - - - Af guld, med guldindhold ikke under 95 %	2	2	S
7113.19.90	- - - - Af guld, med guldindhold ikke under 95 %	2	2	S
7114.19.00	- - - Af guld, også forgyldte eller platinerede eller dublerede med andre ædle metaller, med guldindhold ikke under 95 %	2	2	S
7115.90.10	- - - Af guld, også forgyldte eller platinerede eller dublerede med andre ædle metaller, med guldindhold ikke under 95 %	2	2	S
7204.10.00	- Affald og skrot, af støbejern	17	0	B15*b
7204.21.00	- - Af rustfrit stål	15	0	B15*a
7204.29.00	- - Andet	17	0	B15*b
7204.30.00	- Affald og skrot, af fortinnet jern og stål	17	0	B15*b
7204.49.00	- - Andet	17	0	B15*b
7204.50.00	- Ingots af omsmeltet jern- og ståloffald	17	0	B15*b

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
7401.00.00	- Kobbersten	15	0	B10
7401.00.00	- Andet	20	0	B10
7403.11.00	- - - Raffineret rent kobber	10	0	B10*
7403.11.00	- - - Andet	20	0	B10
7403.12.00	- - Trådemner (wirebars)	20	0	B10
7403.13.00	- - Billets	20	0	B10
7403.19.00	- - Andet	20	0	B10
7403.21.00	- - Kobber-zinklegeringer (messing)	20	0	B10
7403.22.00	- - Kobber-tinlegeringer (bronze)	20	0	B10
7403.29.00	- - Andre kobberlegeringer (undtagen kobberforlegeringer henhørende under pos. 74.05)	20	0	B10
7404.00.00	- Andet	22	0	B15*c
7405.00.00	Kobberforlegeringer	15	0	B5*a
7406.10.00	- Pulver med ikke-lamelagtig struktur	15	0	B5*a

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
7406.20.00	- Pulver med lamelagtig struktur; flager	15	0	B5*a
7407.10.30	- - Profiler	10	0	B10*
7407.10.40	- - Stænger	10	0	B10*
7407.21.00	- - Af kobber-zinklegeringer (messing)	10	0	B10*
7407.29.00	- - Andet	10	0	B10*
7501.10.00	- Nikkelsten	5	0	B5*a
7502.10.00	- Ulegeret nikkel	5	0	B5*a
7502.20.00	- Nikkellegeringer	5	0	B5*a
7503.00.00	Affald og skrot, af nikkel	22	0	B15
7504.00.00	Pulver og flager, af nikkel	5	0	B5*a
7505.11.00	- - Af ulegeret nikkel	5	0	B10*
7505.12.00	- - Af nikkellegeringer	5	0	B10*
7601.10.00	- - Ingots	15	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
7601.20.00	- - Ingots	15	0	B10*
7602.00.00	- Andet	22	0	B15*c
7603.10.00	- Pulver med ikke-lamelagtig struktur	10	0	B10*
7603.20.00	- Pulver med lamelagtig struktur; flager	10	0	B10*
7801.10.00	- - Ingots	15	0	B10
7801.91.00	- - - Ingots	15	0	B10
7801.99.00	- - - Ingots	15	0	B10
7802.00.00	- Andet	22	0	B15
7804.20.00	- Pulver og flager	5	0	B5*a
7806.00.20	- - Stænger, profiler	5	0	B10*
7901.11.00	- - - Ingots	10	0	B10*
7901.12.00	- - - Ingots	10	0	B10*
7901.20.00	- - Ingots	10	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
7902.00.00	- Andet	22	0	B15
7903.10.00	- Zinkstøv	5	0	B5*a
7903.90.00	- Andet	5	0	B5*a
7904.00.00	- Stænger, profiler	5	0	B10*
8001.10.00	- - Ingots	10	0	B10*
8001.20.00	- - Ingots	10	0	B10*
8002.00.00	- Andet	22	0	B15
8003.00.10	- Loddestænger	5	0	B5*a
8003.00.90	- - Stænger og profiler, af tin	5	0	B5*a
8007.00.30	- - Pulver og flager	5	0	B5*a
8101.10.00	- Pulver	5	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
8101.94.00	- - - Ubearbejdet wolfram, herunder kun sintrede stænger	5	0	B10*
8101.96.00	- - Tråd	5	0	B10*
8101.97.00	- - Affald og skrot	22	0	B15
8101.99.10	- - - Stænger, undtagen kun sintrede stænger, samt profiler, bånd og folie	5	0	B10*
8101.99.90	- - - Andet	5	0	B10*
8102.10.00	- Pulver	5	0	B10*
8102.94.00	- - Ubearbejdet molybdæn, herunder kun sintrede stænger	5	0	B10*
8102.95.00	- - Stænger, undtagen kun sintrede stænger, samt profiler, plader, bånd og folie	5	0	B10*
8102.96.00	- - Tråd	5	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
8102.97.00	- - Affald og skrot	22	0	B15
8102.99.00	- - Andet	5	0	B10*
8103.20.00	- Ubearbejdet tantal, herunder kun sintrede stænger; pulver	5	0	B10*
8103.30.00	- Affald og skrot	22	0	B15
8103.90.00	- Andet	5	0	B10*
8104.11.00	- - Med indhold af magnesium på mindst 99,8 vægtprocent	15	0	B10
8104.19.00	- - Andet	15	0	B10
8104.20.00	- Affald og skrot	22	0	B15
8104.30.00	- Spåner, dreje- og fræseaffald samt granulater, sorteret efter størrelse; pulver	15	0	B10
8104.90.00	- Andet	15	0	B10
8105.20.10	- - Ubearbejdet kobolt	5	0	B7*
8105.20.90	- - Halvfabrikata	5	0	B7*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
8105.20.90	- - - Andet	5	0	B7*
8105.30.00	- Affald og skrot	22	0	B15
8105.90.00	- Andet	5	0	B7*
8106.00.10	- - Affald og skrot	22	0	B15
8106.00.10	- - Andet	5	0	B10*
8106.00.90	- - Halvfabrikata	5	0	B10*
8106.00.90	- - Andet	5	0	B10*
8107.20.00	- Ubearbejdet cadmium; pulver	5	0	B10*
8107.30.00	- Affald og skrot	22	0	B15
8107.90.00	- - Halvfabrikata	5	0	B10*
8107.90.00	- - Andet	5	0	B10*
8108.20.00	- Ubearbejdet titan; pulver	5	0	B10*
8108.30.00	- Affald og skrot	22	0	B15

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
8108.90.00	- - Halvfabrikata	5	0	B10*
8108.90.00	- - Andet	5	0	B10*
8109.20.00	- Ubearbejdet zirkon; pulver	5	0	B10*
8109.30.00	- Affald og skrot	22	0	B15
8109.90.00	- - Halvfabrikata	5	0	B10*
8109.90.00	- - Andet	5	0	B10*
8110.10.00	- Ubearbejdet antimon; pulver	5	0	B10*
8110.20.00	- Affald og skrot	22	0	B15
8110.90.00	- - Halvfabrikata	5	0	B10*
8110.90.00	- - Andet	5	0	B10*
8111.00.00	- Affald og skrot	22	0	B15
8111.00.00	- - Halvfabrikata	5	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
8111.00.00	- - Andet	5	0	B10*
8112.12.00	- - Ubearbejdet; pulver	5	0	B10*
8112.13.00	- - Affald og skrot	22	0	B15
8112.19.00	- - - Halvfabrikata	5	0	B10*
8112.19.00	- - - Andet	5	0	B10*
8112.21.00	- - Ubearbejdet; pulver	5	0	B10*
8112.22.00	- - Affald og skrot	22	0	B15
8112.29.00	- - Halvfabrikata	5	0	B10*
8112.29.00	- - - Andet	5	0	B10*
8112.51.00	- - Ubearbejdet; pulver	5	0	B10*
8112.52.00	- - Affald og skrot	22	0	B15
8112.59.00	- - - Halvfabrikata	5	0	B10*

HS 2012	Varebeskrivelse	Basistoldsats (%)	Endelig sats (%)	Kategori
8112.59.00	- - - Andet	5	0	B10*
8112.92.00	- - - Ubearbejdet; affald og skrot; pulver	22	0	B15
8112.92.00	- - - Andet	5	0	B10*
8112.99.00	- - - Halvfabrikata	5	0	B10*
8112.99.00	- - - Andet	5	0	B10*
8113.00.00	- - Affald og skrot	22	0	B15
8113.00.00	- - Halvfabrikata	5	0	B10*
8113.00.00	- - Andet	5	0	B10*

Vietnams specifikke foranstaltninger
vedrørende import og eksport af varer

- a) Vietnams foranstaltninger vedrørende import af følgende varer:

Varebeskrivelse

Højrestyrede køretøjer (herunder komponenter dertil og køretøjer ændret til venstrestyring før import til Vietnam), undtagen specialiserede højrestyrede køretøjer, der bruges på små områder, såsom kraner, grøfte- og kanalgravere, skraldevogne, gadefejevogne, køretøjer til vejbygning, busser til befordring af lufthavnspassagerer, gaffeltrucks til lager- og havneområder.

Brugte forbrugsvarer, der omfatter:

- tekstiler og tøj; fodtøj

- elektroniske varer (herunder printere, faxmaskiner, bærbare computere på over 3 år fra fremstillingstidspunktet, diskdrev)
- udstyr og produkter til køling
- elektriske husholdningsartikler
- medicinske apparater
- møbler
- husholdningsartikler fremstillet af porcelæn, ler, glas, metal, harpiks, gummi, plast og andre materialer.

Brugte køretøjer og reservedele, herunder:

- brugte motorkøretøjer på over 5 år siden fremstillingstidspunktet
- brugte maskiner, strukturer, indvendige dæk, dæk, tilbehør, motorer til biler, traktorer, 2-hjulede og 3-hjulede motorcykler

- forbrændingsmotorer og maskiner med forbrændingsmotorer med kapacitet under 30 hestekræfter og
- cykler, 2-hjulede og 3-hjulede køretøjer.

Asbestartikler og -materialer i amphibolgruppen.

Alle typer af specialiserede kodningsmaskiner og krypteringssoftware, der anvendes i sektoren for beskyttelse af statshemmeligheder.

- b) Vietnams foranstaltninger vedrørende eksport af følgende varer:

Varebeskrivelse

Rundtømmer, savet træ fremstillet af indenlandske naturskove; trævarer (undtagen håndværksmæssige varer; varer fremstillet af træ fra dyrkede skove, af importeret træ og af kunstige paller).

Alle typer af specialiserede kodningsmaskiner og krypteringssoftware, der anvendes i sektoren for beskyttelse af statshemmeligheder.

Varer, der er udelukket fra definitionen af genfremstillede varer

AHTN 2012	Beskrivelse AHTN 2012
Kapitel 84	
8414.51	- - Bord-, gulv-, væg-, vindues-, loft- og tagventilatorer med indbygget elektrisk motor, med effekt 125 W og derunder
8414.59	- - Andet
84.15	Luftkonditioneringsmaskiner bestående af en motordreven ventilator og elementer til ændring af luftens temperatur og fugtighed, herunder maskiner uden mulighed for særskilt regulering af fugtighedsgraden
84.18 (ex 8418.50,8418.61,8418.69, 8418.91)	Køleskabe, fryserne og andre maskiner og apparater til køling og frysning, elektriske og andre; varmepumper, undtagen luftkonditioneringsmaskiner henhørende under pos. 84.15
8419.11.10	- - - Til husholdninger

AHTN 2012	Beskrivelse AHTN 2012
8419.19.10	- - - Til husholdninger
8421.12.00	- - Tørrecentrifuger til tøj
8421.21.11	- - - - Maskiner og apparater til filtrering til husholdningsbrug
8421.91	- -Til centrifuger, herunder tørrecentrifuger
8422.11.00	- - Til husholdningsbrug
8422.90.10	- - Til maskiner henhørende under underpos. 8422.11
84.43	Trykkemaskiner, som anvender plader, cylindre og lign. henhørende under pos. 84.42; andre printere, kopieringsmaskiner og telefaxapparater, også kombineret; dele og tilbehør
84.50 (ex 8450.20)	Vaskemaskiner af den art der anvendes i husholdninger og på vaskerier, også med tørremaskine
8451.30.10	- - Strygemaskiner til husholdningsbrug, med en rulle
8452.10.00	- Symaskiner til husholdningsbrug

AHTN 2012	Beskrivelse AHTN 2012
84.71 (ex 8471.50, 8471.60, 8471.70, 8471.80, 8471.90)	Industri- og laboratorieovne, herunder forbrændingsovne, ikke-elektriske
8508.11.00	- - Med effekt 1 500 W og derunder og med støvpose eller anden beholder med rumindhold 20 l og derunder
8508.19.10	- - - Af den art der anvendes til husholdningsbrug
8508.70.10	- - Til støvsugere henhørende under underpos. 8508.11.00 eller 8508.19.10
85.09	Elektromekaniske husholdningsapparater med indbygget elektromotor, undtagen støvsugere henhørende under pos. 85.08
85.10	Barbermaskiner, hårklippemaskiner og apparater til fjernelse af hår, med indbygget elektromotor
85.16	Elektriske vandvarmere (gennemstrømningsvandvarmere, akkumulerende vandvarmere) og dyppevarmere; elektriske apparater til rum- og jordbundsopvarmning; elektrotermiske hårbehandlingsapparater (fx tørre- og krølleapparater, krøllejernsvarmere) og håntørreapparater; elektriske strygejern; andre elektrotermiske apparater, af den art der anvendes til husholdningsbrug; elektriske varmelegemer (undtagen varer henhørende under pos. 85.45)

AHTN 2012	Beskrivelse AHTN 2012
85.17 (ex 8517.61, 8517.62, 8517.70)	Telefonapparater, herunder telefoner til celleopdelt netværk eller andre trådløse net; andre apparater til at sende eller modtage tale, billeder eller andre data, herunder apparater til kommunikation via kabelnet eller trådløse netværk (såsom lokalnet eller fjernnet), undtagen sendere eller modtagere henhørende under pos. 84.43, 85.25, 85.27 eller 85.28
85.18 (ex 8518.10, 8518.29)	Mikrofoner og stativer dertil; højttalere, også monteret i kabinet; hovedtelefoner og øretelefoner, også kombineret med mikrofon, samt sæt bestående af en mikrofon og en eller flere højttalere; elektriske lavfrekvensforstærkere; elektriske lydforstærkere
85.19 (ex 8519.20, 8519.50, 8519.89)	Lydoptagere eller lydgendivere, også kombineret
85.21	Videoptagere eller videogendivere, også kombinerede, også med indbygget videotuner
85.22	Dele og tilbehør, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til apparater henhørende under pos. 85.19 eller 85.21
85.25	Sendere til radiofoni og fjernsyn, også sammenbygget med modtagere, lydoptagere eller lydgendivere; fjernsynskameraer, digitalkameraer og videokameraer
8525.80	- Fjernsynskameraer, digitalkameraer og videokameraer

AHTN 2012	Beskrivelse AHTN 2012
85.27	Modtagere til radiofoni, også sammenbygget med lydoptagere, lydgendivere eller et ur i et fælles kabinet
8528.72	- - I andre tilfælde, til farvefjernsyn
8528.73.00	- - I andre tilfælde, til monokromt fjernsyn
85.29	Dele, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til apparater henhørende under pos. 85.25-85.28
85.39 (ex 8539.10, 8539.21, 8539.41, 8539.49, 8539.90)	Elektriske glødelamper og udladningslamper, herunder sealed beam-lamper samt ultraviolette lamper og infrarøde lamper; buelamper
87.02	Motorkøretøjer til befordring af mindst ti personer (inklusive føreren)
87.03	Personmotorkøretøjer og andre motorkøretøjer, hovedsagelig konstrueret til personbefordring (undtagen motorkøretøjer henhørende under pos. 87.02), herunder stationcars og racerbiler
87.04	Motorkøretøjer til godsbefordring

Motorkøretøjer samt udstyr og dele til motorkøretøjer

ARTIKEL 1

Generelle bestemmelser

1. Dette bilag gælder for følgende produkter med oprindelse i en part, og som henhører navnlig under kapitel 40, 84, 85, 87 og 94 i HS 2012:
 - a) hele motorkøretøjer i kategori M1 som defineret i FN/ECE-regulativerne samt udstyr og dele dertil, i det omfang de pågældende dele og det pågældende udstyr er underlagt FN/ECE-regulativer, der finder anvendelse på hele køretøjer i kategori M1, og
 - b) dele og udstyr til motorkøretøjer i kategori M2 og N3 som defineret i FN/ECE-regulativerne, i det omfang de pågældende dele og det pågældende udstyr er underlagt FN/ECE-regulativer, der også finder anvendelse på hele køretøjer i kategori M1.

2. I dette bilag forstås ved:

- a) "interne tekniske forskrifter": at de også omfatter mærkninger og overensstemmelsesvurderingsprocedurer
- b) "produkter, som er omfattet af dette bilag": alle de i punkt 1, litra a) og b), anførte produkter
- c) "motorkøretøjer" og "dele og udstyr": det samme som defineret i FN/ECE 1958-overenskomsten og de dertil vedføjne regulativer
- d) "med oprindelse": henviser til et produkts oprindelse som fastsat i overensstemmelse med protokol 1 (oprindelsesregler og administrativt samarbejde)
- e) "FN/ECE": De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa

- f) "FN/ECE 1958-overenskomsten": overenskomsten om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer, samt vilkårene for gensidig anerkendelse af godkendelser, der er meddelt på grundlag af sådanne forskrifter, der forvaltes af Verdensforummet for Harmonisering af Køretøjsforskrifter
- g) "FN/ECE-regulativer": de til FN/ECE 1958-overenskomsten vedføjne regulativer.

3. Hvad angår produkter, som er omfattet af dette bilag, bekræfter parterne følgende fælles mål og principper:

- a) at fjerne og forhindre ikketoldmæssige hindringer for den bilaterale handel
- b) at fremme overensstemmelse og konvergens mellem forskrifter på grundlag af internationale standarder

at fremme anerkendelse af godkendelser baseret især på godkendelsesordninger i overensstemmelse med FN/ECE 1958-overenskomsten
- c) at etablere konkurrenceprægede markedsforhold baseret på principperne åbenhed, ikkediskriminering og gennemsigtighed

- d) at beskytte sundhed, sikkerhed og miljø og
- e) at øge samarbejdet for at fremme en løbende gensidig og fordelagtig udvikling i handelen.

ARTIKEL 2

Internationale standarder

1. Parterne anerkender, at FN/ECE-regulativerne er de relevante internationale standarder for de produkter, som er omfattet af dette bilag.
2. Vietnam tilskyndes til at blive kontraherende part i FN/ECE 1958-overenskomsten.
3. Parterne skal anerkende, at tekniske krav i FN/ECE-regulativerne yder en tilstrækkelig grad af beskyttelse med henblik på sikkerhed eller beskyttelse af miljøet eller menneskers sundhed på det område, der reguleres af sådanne FN/ECE-regulativer. En part må ikke pålægge yderligere tekniske krav på det område, der reguleres af sådanne FN/ECE-regulativer.

ARTIKEL 3

Reguleringskonvergens

1. Parterne afstår fra at indføre nye interne tekniske forskrifter, der afviger fra de tekniske krav i eksisterende FN/ECE-regulativer eller FN/ECE-regulativer, hvis fastsættelse er nært forestående, på de områder, der er omfattet af de pågældende regulativer, medmindre der er dokumenterede grunde, som er baserede på videnskabelige eller tekniske oplysninger, til, at et specifikt krav i et FN/ECE-regulativ er ineffektivt eller uhensigtsmæssigt med henblik på at garantere sikkerhed eller beskyttelse af miljøet eller af menneskers sundhed.
2. En part, der vedtager nye interne tekniske forskrifter i overensstemmelse med stk. 1, skal efter anmodning fra den anden part udpege de dele af de interne tekniske forskrifter, som på væsentlige punkter afviger fra de relevante tekniske krav, mærkninger eller overensstemmelsesvurderingsprocedurer i FN/ECE-regulativer. Parten skal fremlægge behørig begrundelse for afvigelsen.

3. Hvis en part i overensstemmelse med stk. 1 har vedtaget og fastholder interne tekniske forskrifter, der afviger fra eksisterende tekniske krav, mærkninger eller overensstemmelsesvurderingsprocedurer i FN/ECE-regulativer, skal parten gennemgå dem med regelmæssige mellemrum på højst fem år med henblik på at øge deres konvergens med de relevante tekniske krav, mærkninger eller overensstemmelsesvurderingsprocedurer i FN/ECE-regulativer. Ved gennemgangen af deres interne tekniske forskrifter skal parterne overveje, om de omstændigheder, som gav anledning til afvigelsen, stadig er aktuelle. Resultatet af denne gennemgang, herunder de anvendte videnskabelige og tekniske oplysninger, skal efter anmodning meddeles den anden part.

ARTIKEL 4

Markedsadgang

1. Parterne accepterer produkter på deres markeder, som er omfattet af dette bilag, og som er omfattet af et gyldigt FN/ECE-typegodkendelsescertifikat, som værende i overensstemmelse med deres interne tekniske forskrifter eller overensstemmelsesvurderingsprocedurer, uden yderligere krav om prøvning eller mærkning for at verificere eller attestere overensstemmelse med krav på det område, der reguleres ved de relevante FN/ECE-regulativer.

2. Med hensyn til dele og udstyr omhandlet i artikel 1 (generelle bestemmelser), stk. 1, litra a) og b), finder følgende regler anvendelse:
- a) Dele og udstyr skal på importtidspunktet være ledsaget af det relevante FN/ECE-typegodkendelsescertifikat. Den importerende part skal så vidt muligt anse en gyldig FN/ECE-typegodkendelsesmærkning på delene og udstyret som tilstrækkeligt bevis på et gyldigt FN/ECE-typegodkendelsescertifikat.
 - b) Når Vietnam er blevet kontraherende part i FN/ECE 1958-overenskomsten, skal Vietnam, i overensstemmelse med principperne og procedurerne i FN/ECE 1958-overenskomsten, acceptere en gyldig FN/ECE-typegodkendelsesmærkning på en del eller på udstyr, som er omfattet af dette bilag, som værende tilstrækkeligt bevis for et gyldigt FN/ECE-typegodkendelsescertifikat, når sådan FN/ECE-typegodkendelsesmærkning udtrykkeligt foreskrives i de relevante FN/ECE-regulativer, som begge parter er forpligtede til at anvende.
 - c) Når Vietnam er blevet kontraherende part i FN/ECE 1958-overenskomsten, skal Unionen for dele og udstyr acceptere en gyldig FN/ECE-typegodkendelse udstedt af en vietnamesisk typegodkendende myndighed i overensstemmelse med rettighederne og forpligtelserne i henhold til FN/ECE 1958-overenskomsten.

3. Med hensyn til hele motorkøretøjer i FN/ECE-kategori M1¹ omhandlet i artikel 1 (generelle bestemmelser), stk. 1, litra a), finder følgende regler anvendelse:
- a) Vietnam skal acceptere, at sådanne hele køretøjer som omfattes af denne kategori, og for hvilke der er udstedt et gyldigt internationalt FN/ECE-typegodkendelsescertifikat for hele køretøjer af en typegodkendende myndighed i Unionen i overensstemmelse med principperne og procedurerne i FN/ECE 1958-overenskomsten, har adgang til Vietnams marked som værende i overensstemmelse med interne tekniske forskrifter uden yderligere prøvningskrav. En køretøjstype, der for første gang importeres til Vietnam, skal være ledsaget af det gyldige internationale FN/ECE-typegodkendelsescertifikat for hele køretøjer.

¹ Det præciseres, at dette omfatter pick-up-køretøjer, der klassificeres i FN/ECE-køretøjskategori M1.

- b) I et tidsrum på syv år, der begynder fem år efter datoen for denne aftales ikrafttræden, skal Vietnam acceptere en gyldig EF-typeattest for hele køretøjer. En køretøjstype, der for første gang importeres til Vietnam, skal være ledsaget af den relevante EC-typeattest for hele køretøjer. For den efterfølgende import af sådanne køretøjstyper skal EF-typeattesten betragtes som tilstrækkelig dokumentation for et gyldigt EF-typegodkendelsescertifikat for hele køretøjer. Når der for hele motorkøretøjer foreligger et internationalt FN/ECE-typegodkendelsescertifikat for hele køretøjer, skal Vietnam meddele Unionen, om hvorvidt Vietnam fortsat accepterer gyldige EF-typeattester som alternativ til det internationale FN/ECE-typegodkendelsescertifikat for hele køretøjer for en specifik kategori af køretøjer.
- c) Når Vietnam er blevet kontraherende part i FN/ECE 1958-overenskomsten og anvender FN/ECE-regulativet om international typegodkendelse af køretøjer, skal Unionen acceptere gyldige FN/ECE-typegodkendelsescertifikater udstedt af Vietnams typegodkendende myndighed i overensstemmelse med rettighederne og forpligtelserne i henhold til FN/ECE 1958-overenskomsten.

4. Hver måned eller ved underretning af FN/ECE skal de kompetente myndigheder i hver part, der er kontraherende part i FN/ECE 1958-overenskomsten, sende en liste til myndighederne i den anden part over de produkter, som er omfattet af dette bilag, for hvilke den har nægtet at meddele godkendelser eller inddraget godkendelser i løbet af det foregående tidsrum.
Endvidere skal en part efter modtagelse af en anmodning fra den kompetente myndighed i den anden part straks tilsende den kompetente myndighed en kopi af alle relevante oplysninger, hvorpå den har baseret sin beslutning om at meddele, nægte eller inddrage en godkendelse af et helt motorkøretøj eller en godkendelse af dele eller udstyr.

5. Hvis de kompetente myndigheder i en part konstaterer, at visse produkter, som er omfattet af dette bilag, og som bærer typegodkendelsesmærkninger udstedt af en typegodkendende myndighed i den anden part i overensstemmelse med FN/ECE-regulativerne, eller, hvor det er relevant, EU's love og forskrifter for hele motorkøretøjer, ikke er i overensstemmelse med den godkendte type, skal den underrette de kompetente myndigheder i den anden part, som har udstedt godkendelsen, herom. Den anden part skal træffe de nødvendige foranstaltninger for at bringe sine producenters produkter i overensstemmelse med de godkendte typer og skal underrette den anden part om de foranstaltninger, den har truffet, herunder om godkendelsen eventuelt inddrages. Hvor der måtte foreligge en fare for sikkerheden eller miljøet, skal den part, der har udstedt godkendelsen, underrette den anden part om situationen, når den har modtaget oplysningerne om den manglende overensstemmelse med den godkendte type eller typer. En part kan forbyde salg og anvendelse af sådanne produkter, som er omfattet af dette bilag. I sådanne tilfælde og efter anmodning skal den part, som har udstedt godkendelsen, tilsende den anden part alle relevante oplysninger, hvorpå godkendelsen blev indrømmet.

6. Parternes kompetente myndigheder kan i overensstemmelse med deres interne lovgivning stikprøvevis kontrollere, om de produkter, der er omfattet af dette bilag, er i overensstemmelse med de relevante interne tekniske forskrifter og krav. Overensstemmelse attesteres i tilfælde af hele motorkøretøjer af et internationalt FN/ECE-typegodkendelsescertifikat for hele køretøjer, eller, hvis det er relevant, af en EF-typeattest, og i tilfælde af dele og udstyr af et FN/ECE-typegodkendelsescertifikat, der viser overensstemmelse med de relevante FN/ECE-regulativer. Hver part kan kræve, at leverandøren trækker et produkt, som er omfattet af dette bilag, tilbage fra dens marked, hvis det pågældende produkt ikke overholder de relevante interne tekniske forskrifter og krav.

ARTIKEL 5

Produkter indeholdende nye teknologier eller med nye egenskaber

1. Med forbehold for sin interne lovgivning må en part ikke unødigt forsinke markedsføringen på sit territorium af dele og udstyr omhandlet i artikel 1 (generelle bestemmelser), stk. 1, litra a) og b), under henvisning til at de indeholder en ny teknologi eller har en ny egenskab.

2. Hvis en part nægter markedsføring af dele og udstyr fra den anden part omhandlet i artikel 1 (generelle bestemmelser), stk. 1, litra a) og b), eller kræver, at sådanne dele og udstyr trækkes tilbage fra markedet, under henvisning til, at de indeholder en ny teknologi eller har en ny egenskab, der medfører en risiko for menneskers sundhed eller sikkerhed eller miljøet, skal den pågældende part straks underrette den anden part og de berørte økonomiske operatører meddelelse om beslutningen og grundene dertil.

ARTIKEL 6

Andre handelsbegrænsende foranstaltninger

En part må ikke annullere eller forringe de fordele med hensyn til markedsadgang, som den anden part opnår i henhold til dette bilag, gennem andre reguleringsmæssige foranstaltninger, der er specifikke for det område, der er omfattet af dette bilag. Dette berører ikke parternes ret til at vedtage foranstaltninger, der er nødvendige af hensyn til sikkerhed, beskyttelse af miljøet eller menneskers sundhed samt forebyggelse af vildledende praksis, såfremt sådanne foranstaltninger er baseret på dokumenterede videnskabelige eller tekniske oplysninger.

ARTIKEL 7

Samarbejde

1. Parterne skal i Arbejdsgruppen om Motorkøretøjer og Reservedele, som oprettes ved artikel 17.3 (arbejdsgrupper), samarbejde og udveksle oplysninger om alle forhold vedrørende gennemførelsen af dette bilag.
2. I overensstemmelse med kapitel 16 (samarbejde og kapacitetsopbygning) skal en part efter anmodning fra den anden part tage behørigt hensyn til forslag om samarbejde fra den anden part i forbindelse med dette bilag. Dette samarbejde kan blandt andet foregå ved dialog gennem de rette kanaler, fælles projekter, teknisk bistand og kapacitetsopbygningsprogrammer om tekniske forskrifter og overensstemmelsesvurderingsprocedurer som aftalt mellem parterne.
3. Uden at dette berører kapitel 16 (samarbejde og kapacitetsopbygning) lægges der i samarbejdet vægt på at opbygge teknisk kapacitet med henblik på at styrke kompetencer til at udføre prøvninger og styrke procedurer til accept af typegodkendelser. Samarbejde kan omfatte uddannelse, praktikophold eller udveksling af erfaringer for ansatte i Vietnams typegodkendende myndighed hos typegodkendende myndigheder i Unionen eller lignende projekter.

ARTIKEL 8

Gennemførelse

1. Parterne er enige om, at Arbejdsgruppen for Motorkøretøjer og Reservedele skal fremme gennemførelsen af dette bilag.
2. Arbejdsgruppen om Motorkøretøjer og Reservedele skal overvåge den effektive gennemførelse af dette bilag og behandle ethvert spørgsmål vedrørende bilaget. Hver part opretter et kontaktpunkt til effektiv kommunikation.
3. Efter anmodning fra en part, men tidligst 10 år fra datoen for denne aftales ikrafttræden, kan parterne tage dette bilag op til revision og drøfte omfanget af FN/ECE-kategori L, M og N.

ARTIKEL 9

Anvendelsesdato

Medmindre andet er fastsat, gælder dette bilag efter tre år fra datoen for denne aftales ikrafttræden.

Farmaceutiske/medicinske produkter og medicinsk udstyr

ARTIKEL 1

Generelle bestemmelser

Parterne bekræfter deres fælles mål og principper:

- a) at fjerne og forhindre ikketoldmæssige hindringer for den bilaterale handel baseret på principperne åbenhed, ikkediskriminering og gennemsigtighed og
- b) at anvende internationale standarder, praksisser og retningslinjer, der er udarbejdet inden for rammerne af relevante internationale organisationer, som grundlag for deres tekniske forskrifter.

ARTIKEL 2

Definitioner

I dette bilag forstås ved:

- a) "farmaceutiske/medicinske produkter"¹: ethvert stof eller enhver sammensætning af stoffer, der er bestemt til at anvendes i eller på menneskers legemer med henblik på at stille en medicinsk diagnose, at behandle eller forebygge sygdomme eller at genoprette, forbedre eller påvirke fysiologiske funktioner eller strukturer. Farmaceutiske/medicinske produkter omfatter bl.a. kemiske præparater, biologiske præparater (vacciner, (anti)toxiner, blodkomponenter, produkter, der er fremstillet af blod), plantebaserede lægemidler, radioaktive lægemidler og rekombinante produkter. Farmaceutiske/medicinske produkter omfatter genterapiprodukter, celleterapiprodukter eller lægemidler fremstillet ud fra manipuleret væv, hvis disse reguleres som farmaceutiske/medicinske produkter af begge parter

¹ Denne definition berører ikke Vietnams lov om apoteksvirksomhed nr. 105/2016/QH13 og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler.

- b) "medicinsk udstyr"¹: ethvert produkt, der opfylder definitionen for medicinsk udstyr og medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik som fastsat i Final Document GHTF/SG1/N071: 2012 fra International Medical Device Regulators Forum (GHTF/IMDRF)
- c) "bestemmelser": enhver lov, forskrift, procedure, administrativ afgørelse eller gennemførelsesretningslinje af almengyldig karakter.

¹ Hvad angår Vietnam berører denne definition ikke Vietnams lovgivning om medicinsk udstyr.

ARTIKEL 3

Internationale standarder

Parterne skal basere deres tekniske forskrifter på internationale standarder, praksisser og retningslinjer for farmaceutiske/medicinske produkter eller medicinsk udstyr¹, herunder dem, der er udarbejdet af Verdenssundhedsorganisationen (WHO), Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD), det internationale råd for harmonisering af tekniske krav til humanmedicinske lægemidler (ICH)² og Pharmaceutical Inspection Convention and Pharmaceutical Inspection Co-operation Scheme (PIC/S) for farmaceutiske produkter og International Medical Device Regulators Forum (IMDRF) for medicinsk udstyr, undtagen i behørigt begrundede tilfælde på grundlag af videnskabelige og tekniske oplysninger, når sådanne internationale standarder, praksisser eller retningslinjer ville være ineffektive eller uhensigtsmæssige med henblik på gennemførelsen af de tilsigtede legitime mål.

¹ Hvad angår Vietnam udgør standarderne, praksisserne og retningslinjerne fra ASEAN Consultative Committee on Standards and Quality (ACCSQ) også et grundlag for videnskabelige og tekniske forskrifter.

² Med henblik på at gennemføre denne bestemmelse skal Vietnam ændre sin interne lovgivning for at ophæve kravet om en minimumsperiode af eksisterende tilladelse på Unionens territorium før indgivelsen af en anmodning om markedsføringstilladelse i Vietnam og alle eventuelle yderligere krav vedrørende kliniske undersøgelser, ud over hvad der er fastsat i internationale praksisser (navnlig ICH-retningslinjer).

ARTIKEL 4

Gennemsigtighed

1. Parterne skal straks på et passende tidligt stadium offentliggøre eller på anden måde tilgængeliggøre deres bestemmelser vedrørende ethvert spørgsmål om prisfastsættelse, godtgørelse eller regulering af farmaceutiske/medicinske produkter eller medicinsk udstyr, således at berørte personer kan blive bekendt med dem.
2. I overensstemmelse med sin interne lovgivning og så vidt muligt gør hver part følgende:
 - a) på forhånd gøre bestemmelser omhandlet i stk. 1, som parten foreslår at vedtage eller foretage omfattende ændringer af, offentligt tilgængelige
 - b) give berørte personer rimelig mulighed for at fremsætte bemærkninger til forslag til regler omhandlet i stk. 1 og navnlig afsætte rimelig tid til en høring og
 - c) skriftligt behandle væsentlige spørgsmål, som rejses i de skriftlige bemærkninger, som de berørte personer fremsætter i høringsperioden.

3. Når det er muligt, skal hver part afsætte en passende periode mellem offentliggørelsen af de i stk. 1 omhandlede regler og deres ikrafttræden.
4. Hvis en part har oprettet en myndighed til at varetage eller forvalte dens sundhedsprogrammer, og myndigheden indfører eller varetager procedurer vedrørende registrering, prisfastsættelse eller godtgørelse af farmaceutiske/medicinske produkter, skal parten:
 - a) sikre, at alle kriterier, metoder, bestemmelser, retningslinjer og andre gennemførelsesforanstaltninger, der gælder for registreringen, prisfastsættelsen eller godtgørelsen af farmaceutiske/medicinske produkter, herunder dem, som anvendes til at bestemme sammenlignelige produkter, er gennemsigtige, retfærdige, rimelige og ikkediskriminerende og straks meddeles indehaveren af rettighederne til et produkt efter dennes anmodning
 - b) sikre, at alle afgørelser om anmodninger og ansøgninger om prisfastsættelse eller godkendelse af godtgørelse af udgifter til farmaceutiske/medicinske produkter træffes og meddeles inden for en rimelig og fast frist efter modtagelsesdatoen
 - c) give indehaveren af rettighederne til et produkt rimelig mulighed for at fremsætte bemærkninger på relevante tidspunkter i løbet af beslutningsprocessen vedrørende prisfastsættelse og godtgørelse, uden at dette berører parternes love og forskrifter om fortrolighed, og

- d) i tilfælde af afslag på ansøgningen om registrering, prisfastsættelse eller godtgørelse af udgifter, give indehaveren af rettighederne til et produkt en begrundelse, som er baseret på objektive og verificerbare kriterier, og som er tilstrækkelig detaljeret til, at vedkommende kan forstå baggrunden for afgørelsen, herunder de anvendte kriterier og, hvor det er relevant, udtalelser eller anbefalinger fra eksperter, som har bidraget til afgørelsen. Indehaveren af rettighederne skal endvidere underrettes om retsmidler, som står til rådighed i medfør af de interne love og forskrifter, og om tidsfristerne for anvendelse af sådanne retsmidler.

ARTIKEL 5

Oprindelsesmærkning

Med hensyn til farmaceutiske/medicinske produkter kan Vietnam anvende krav om obligatorisk mærkning af oprindelsesland på medlemsstatsniveau. Vietnam tilskyndes til at acceptere, at angivelsen "Made in EU" eller en tilsvarende mærkning på det lokale sprog opfylder sådanne krav om mærkning af oprindelsesland.

Krav og procedurer for virksomhedsgodkendelse af produkter

1. Den importerende parts kompetente myndighed udarbejder lister over godkendte virksomheder og offentliggør disse.

2. Krav og procedurer for godkendelse er som følger:
 - a) De pågældende produkter skal være blevet godkendt af den kompetente myndighed i den importerende part. Denne godkendelse skal omfatte import- og certifikatkrav.

 - b) Den eksporterende parts kompetente myndighed godkender de virksomheder, der ønsker at eksportere, og giver den importerende part tilstrækkelige garantier for, at disse virksomheder opfylder de relevante sundhedskrav i den importerende part.

 - c) Den kompetente myndighed i den eksporterende part skal have beføjelse til at suspendere eller inddrage en virksomheds eksportgodkendelse i tilfælde af manglende overholdelse.

- d) Den importerende part kan som led i godkendelsesproceduren foretage kontrol i overensstemmelse med artikel 6.7 (verifikation).
- e) Den i litra d) nævnte verifikation skal vedrøre den kompetente myndighed, der er ansvarlig for godkendelsen af virksomheden og sundhedsgarantierne vedrørende overholdelsen af den importerende parts krav, nærmere bestemt myndighedens opbygning, organisation og beføjelser.
- f) Den i litra d) nævnte verifikation kan omfatte inspektion på stedet af et repræsentativt antal af de virksomheder, der er opført på den eller de lister, som den eksporterende part har opstillet.
- g) På grundlag af resultaterne af den i litra d) nævnte verifikation kan den importerende part ændre listen over virksomheder.

Liste over toldpositioner

HS-kode	HS-kode	HS-kode	HS-kode
840212	841480	846694	850161
840219	841490	847410	850162
840410	841581	847439	850163
840490	841620	847490	850422
840510	841630	848110	850440
840681	841690	848120	850590
840682	841861	848130	850720
840991	841869	848140	851440
840999	841899	848180	853620
841011	841950	848190	853630
841090	842119	848210	853650
841320	842121	848280	853690
841350	842191	848230	853710
841360	842199	848310	853720
841370	842220	848340	853890
841381	842290	848360	854110
841391	842833	848410	854121
841410	842839	848420	854129
841430	842890	848610	854130
841440	843680	848690	
841459	846291	850153	